



Game Changer

民主党の本命か、はたまた過去の人か バイデン氏、米大統領選に出馬表明

2020年の大統領選挙戦に向けていよいよ慌ただしくなってきた米政界。政権奪取を狙う民主党内では指名候補を争う立候補者が乱立しているが、ここにきて、オバマ政権で副大統領を務めたジョー・バイデン氏が名乗りを上げた。他の候補者と比べても抜群の知名度を誇り、豊富な実績も積んできたとあって、現在、民主党指名候補レースでは支持率トップを走っている。その一方で、ヒラリー・クリントン^{あだ}氏のケースと同様、その高い知名度がかえって仇となる可能性を懸念する声もある。





番組ホスト

アンダーソン・クーバー

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。95年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。05年、ピーブル誌が選ぶ「セクシーで頭の切れる男性」の1人に選ばれる。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。

ゲスト

デービッド・アクセルロッド

2004年のイリノイ州上院議員選挙以来、バラク・オバマ前大統領の主席政治顧問を務め、'08年の大統領選では選挙対策主任として活動し、オバマ氏勝利に貢献。政権では大統領上級顧問を務めた。シカゴ大学卒。



68) バイデン氏、民主党指名争いに名乗り



Anderson Cooper Well, last night's series of CNN town halls showcased many of the top-tier Democratic presidential candidates, but that top tier is about to expand, at least if the latest polling is accurate. CNN is reporting that Former Vice President Joe Biden will finally make it official with an online video the day after tomorrow. Biden's entry would add him to this field of 19 declared candidates, bringing the entire Democratic field to 20, each scrambling for influence, positioning and, of course, money.

Here now to help me unscramble the politics of it all is David Axelrod, former senior adviser to President Obama, *USA Today* columnist Kirsten Powers and CNN's chief political analyst Gloria Borger.

David, what do you think it's going to do to this race, Biden throwing his hat in?

game changer:
《タイトル》大変革をもたらすもの
town hall:
= town-hall meeting
タウンミーティング ▶政治家が市民と対話する集会。
showcase:
~を見せる、紹介する
top-tier:
最上層の、最有力の
presidential candidate:
大統領候補
be about to do:
今にも~しそうである
expand:
拡大する
polling:
世論調査
accurate:
間違いのない、正確な
vice president:
副大統領
entry:
入ること、加わること
field:
競争の全参加者
declared candidate:
出馬表明した立候補者
scramble for:
~を奪い合う、手に入れようと先を争う
influence:
影響力、勢力
unscramble:
~を解読する
senior adviser:
上級顧問
race:
選挙戦
throw one's hat in:
= throw one's hat in/into the ring 競争への参加を表明する、選挙に立候補する

アンダーソン・クーバー さて、昨夜行われたいくつかのCNNタウンホール（政治家と市民の対話集会）では、民主党大統領候補のトップ集団の多くが紹介されました。ところが、そのトップ集団が拡大しそうです。少なくとも、最新の世論調査の結果が正しければ。CNNは、元副大統領のジョー・バイデン氏が、明後日、ネット動画でついに出馬を表明すると伝えています。バイデン氏が立候補すると、出馬を表明した19人の選挙戦に彼が加わることになり、民主党大統領候補の数は全部で20人となります。その一人一人が、影響力や位置付け、そしてもちろん資金を奪い合っています。

さて、その政治的意味合いを一緒に解き明かしてくださるのは、オバマ大統領の元上級顧問、デービッド・アクセルロッドさん、USAトゥデイ紙のコラムニスト、キルスティン・パワーズさん、そしてCNNの首席政治アナリスト、グロリア・ボージャーです。

デービッド、バイデン氏が立候補することは、この選挙戦にどんな影響を与えていると思いますか。